

DIDZA' BUROPI GUSÖL-LË'Ë PABLO YÖDZÖ CORINTO

Pablo rugapë' Dios bönachi queë' Cristo nacu'ë Corinto

¹ Neda', Pablo, naca' gubáz queë' Jesucristo tu' rë'ënë' caní Dios. Bi'i böchi'ru' Timoteo runbi' neda' tsözxön. Rugapa' Dios libí'ili', rudúbili' queë' Dios lu yödzö Corinto, enca' yúgu'tëli' néquili' quez queë' Dios luyú Acaya ga na' nababa Corinto. ² Rinábida'-në' Xúziru' Dios, en Xanru' Jesucristo uzá' ládxë'ë queëli', en gunë' ga soa dxi icja ládxi'do'oli'.

Yugu' le gudí'i guxzáquë'ë Pablo

³ ¡Yöl-la' ba Dios, Xuzë' Xanru' Jesucristo, tu' náquië' Xúziru', en ruhuéchi' ládxë'ë rë'u, en náquië' ca' Dios, Nu ruhuë tsáhui'tica'sö rë'u! ⁴ Dios ruhuë tsáhuë'ë rë'u cate' raca bititës bi raca queëru', para gaca huë tsáhui'ru' ca' nupa bi raca queéquei. Ruhue tsáhui'ru' légaquië' ca na' Dios ruhuë tsáhuë'ë rë'u.

⁵ Tscá ta'yán le riguí'i rizáca'ru', ca na' gudí'i guxzáquë'ë Cristo, lësca' caní ta'yán le tu'huë tsáhui' rë'u, tu' nácaru' tuz len Cristo. ⁶ Que lë ni na', channö bi riguí'i rizáca'tu', raca caní queëtu' para gaca huë tsáhui'tu' libí'ili', en guntu' ga uláli'. Channö Dios ruhuë tsáhuë'ë netu', raca caní para gaca huë tsáhui'tu' libí'ili', ate' lu yöl-la' riböza zxön ladxi' queëli', gaca guá' ilenli' yugu' le quí'i sáca'li', ca na' raca ca' queëtu'. ⁷ Ruzxöni ládxi'tu'-në' Dios

gúntica'sè' ga gaca dxi'a queéli', tu' chinözütu' ca na' riguí'i rizáca'li' tsözxön len netu', lësca' caní ruzí'ili' xibé tsözxön len netu' le ruhué tsáhuëë Dios rë'u.

⁸ Rë'ënitü' inözili', böchi' luzá'ado', ca naca le zían le gulaca queëtu' luyú Asia. Gudödité bë' lë na' guca queëtu', ate' guca zítë'rö ca le guca guá' ilentu'. Ca' guca, bíti'rö bentu' löza sóatu' ibantu'.

⁹ Gúqitu' guca queëtu' ca raca quégaquië' bönni' chinarugu quégaquië' ilátië'. Guca caní queëtu' para cabí uzxöni ládxi'tu' la' cuínsitu', pero uzxöni ládxi'tu'-në' Dios, Nu rusubán nupa chinátigaca.

¹⁰ Dios busölë' netu' lu lë na' ben ga guzóa bönadxi gátitu', ate' rusölë' netu' yúgu'të dza. Runtu' löza usölë' Lë' netu' caní leyúbölö ¹¹ channö gácalenli' netu', ulídzali'-në' Dios, en inábili'-në' gácalenë' netu'. Dios gunë' ca na' inábili'-në' tsözxön len bönachí zían, uzá ládxië'ë queëtu', ate' ila'nná: "Xclenë' Dios" ni'a queëtu'.

Rigúxjö'ë Pablo bizx que ridzenë' idxinë' Corinto

¹² Lë ni le run ga rudzëjatu'. Bö' naca caztu' rulu'íi netu', len yöl-la' ba'a ladxi' queëtu', en idú ládxi'tu' runtu' bi runtu' yödzölió ni, ate' caní bentu' ca' ga ni' zóali'. Caní bentu', tu' gúcalen netu' le buzá ládxië'ë Dios queëtu', en calëga len yöl-la' réajni'i queëztu' bentu' caní. ¹³ Ruzúajsötu' queëli' lu guichi le gaca ulábali', en le gaca tséajni'ili'. Raca ládxa'a tséajni'ili' idú ¹⁴ lë na' réajni'ili' lati'. Ní'irö cate' idxín dza huödë' Xanru' Jesucristo, gaca gunli' netu' zxön ca na' netu' guntu' libí'ili' zxön.

¹⁵⁻¹⁶ Tu' bena' löza lë ni, guzá' ládxa'a guída' ga zóali' zí'alö cate' gudöda' luyú Macedonia,

ate' guída' ga zóali' leyúbölö cate' uzá'a ni para uzí'ili' xibá' chopa luzuí. Tödi ni' huáca gácalenli' neda' ugú'uli' neda' nöza tseja' luyú Judea. Caní gú'unida' guna'. ¹⁷ ¿Naru' réquitseli' guzxí' yè'a tu' butsó'a ca guna'? ¿Naru' réquitseli' lu yöl-la' bönáchisö quia' runa' le rizá'asö icja', en bë'ësa' ca' didza' cate' gunnía': "Caní guna'"? ¹⁸ Ni'a queë' Xanru' Dios, Nu run idútë ca rnna xtídzëë, biti' bë'ësa' ca' didza' cate' bë'lëna' libí'ili' xtídzëë Dios. ¹⁹ Jesucristo, Zxí'inë' Dios, Nu na' bentu' libán que ga zóali', neda' len Silvano, en Timoteo, biti' ruí'së' ca' didza'. Lë' ru'ë didza' idútë li. ²⁰ Cristo caz runë' ga naca idútë löza yúgu'të le guzxí' lu në'ë Dios, ate' ni'a queë' Lë' gaca innaru': "Ca' gaca", para gaca queë' Dios yöl-la' ba. ²¹ Dios caz runë' ga runtu' löza tsözxön len libí'ili' néquiru' queë' Cristo, en budödë' lu na'tu' dxin queë' runtu'. ²² Bennë' queëru' le naca bë' néquiru' queë', tu' guchízië' icja ládxi'do'oru' Dios Bö' Lá'ayi, Nu naca queëru' le run ga naca löza yúgu'të le gunnë' Dios queëru'.

²³ Ni'a queë' Xanru' Dios, Nu nözi le rizá' ládxa'a, ruá'a didza' idútë li. Nözinë' Lë' biti' bida' ga zóali' lu yödzö Corinto, para cabí gun bayudxi guna' ga huí'inili'. ²⁴ Biti' ré'ënitü' inná bé'etu' libí'ili' ca réajlë'ëli' Cristo, tu' chinácali' tsutsu ca réajlë'ëli' Lë'. Ré'ënitü' guntu' le gun ga udzeja ládxi'li'.

2

¹ Que lë ni na' bë' ládxa'a cabí guídatea' queëli' zí'alö, para cabí guna' ga huí'inili'. ² Channö guna' neda' ga huí'inili', ¿nuzxi caz gun ga udzëjada' neda'? ¿Naru' guntsa' ga huí'ini nu ral-la' gun ga udzëjada' neda'? ³ Que lë ni na' buzúaja' queëli'

lu guichi zí'alö. Biti' gú'unida' guída' ga zóali', para cabí gunli' libí'ili' ga huí'inida' neda', tu' ralla' gácali' libí'i cázali' le gun ga udzėjada' neda'. Tu' ruzxöni ládxa'a libí'ili', nõzda' udzėjali' yúgu'téli' channö udzėjada' neda'. ⁴ Cate' ni' buzúaja' queéli' lu guichi læ na', gusébide'e ládxa'a, en buí'inide'e ládxa'a ga bidxintë gurödxá'. Buzúaja' caní lu guichi, calëga para guna' ga huí'inili', pero para inözili' ca nadxí'ide'eda' libí'ili'.

Ral-la' uniti loru' nu ruá' dö' cate' rubí'i ladxi'

⁵ Channö zoë' tu bönni' ni', bönni' na' busuhuí'ininë' rë'u, calëga néda'sö busuhuí'ininë', pero huáca innaru' busuhuí'ininë' yúgu'téli' libí'ili'. Rnnía': "Huaca innaru'", para cabí tödi bë' ichugu bë'a queë' bönni' na'. ⁶ Tscati' gaz xíguia' chibenli' látu'biqui' yúgu'téli' queë' bönni' na'. ⁷ Na'a, ral-la' uniti loli' bönni' na', en utí'pali' ládxe'ë, para cabí tödi bë' huí'ininë', en para cabí gaca tsaz chopa ládxe'ë. ⁸ Que læ ni na' ráta'yua' loli' gunli' le gaca bë' nadxí'ili'-në' idú ládxi'li'. ⁹ Que læ ni na' ca' buzúaja' queéli' lu guichi læ na'. Gú'unida' si' bë'a libí'ili' para inözda' channö rúntica'sili' ca rnna xtídza'a. ¹⁰ Cate' nu runiti loli' libí'ili', neda' ca' runiti lahua' nu na'. Cate' nu runiti lahua', channö bi ben nu na' runiti lahua', runa' caní uláz queë' Cristo para gaca bi uzí'ili' xibé. ¹¹ Caní runa', para cabí sequi' Satanás tu' xihui' ucúl-la rë'u, tu' chinöziru' yugu' le rë'ëni gun queëru'.

Gurö'ë böniga Pablo lu yödzo Troas

¹² Cate' bidxina' lu yödzo Troas para guna' libán que didza' dxi'a queë' Cristo, bénnadë'ë Xanru'

neda' lataj guna' libán ni'. ¹³ Sal-la' guca caní, gurö'a böniga tu' cabí yöjxáca'a-bi' bi'i böchi'ru' Tito ni'. Que læ ni na' buzá'alena' bönachi ni', ate' guyija' luyú Macedonia.

Idéli'ru' tu' zóalenë' Cristo rë'u

¹⁴ ¡Xclenë' Dios! Richë'tica'së' rë'u ca tu le naca bë' bidéli'në' Cristo yöl-la' rusölá queëru'. Dios rugunë' dxin rë'u para rulu'ë lahui ca gaca ilúnbë'e bönachi Cristo. Le nácaru' naca ca tu le rilá' zxixi, le riguisi gátitës. ¹⁵ Nácaru' ca tu nöri rilá' zxixi, le ruzégui'ë Cristo lahuë' Dios, en le riguísie' lógaca nupa nulágaca, en nupa nanítigaca. ¹⁶ Lógaca nupa na' nanítigaca nácaru' ca tu le rilá' siguti le naca bë' ilátië'. Lógaca nupa na' nulágaca nácaru' ca tu le rilá' zxixi le naca bë' ibántica'siru'. ¿Nuzxi caz naca lesaca' gaca que caní? ¹⁷ Biti' runtu' ca tun zían bönachi, nupa tu'gún dxin xtídzë'ë Dios ca tu le tuti', en to'ó. Tu' nasöl-lë'ë Dios netu', idú ládxi'tu' ru'itu' didza' lahuë' Lë' tu' nácatu' tuz len Cristo.

3

Ca naca didza' le ruún rë'u tuz len Dios

¹ ¿Naru' réquitseli' run ba zxön cuintu' cate' ru'itu' caní didza'? ¿Naru' runtsö bayudxi ulu'itu' libí'ili' tu guichi le rulu'í le nácatu'? ¿Naru' ralla' inábitu' libí'ili' gúnnali' queëtu' tu guichi caní, ca na' tun bal-la bönachi? ² Libí'í cázali' nácali' ca tu guichi le rulu'í le nácatu', le nazúaj lu icja ládxi'do'otu', ate' yúgu'të bönachi gaca ulu'laba le, en tséajni'iguequi le. ³ Le nácali' nalá' lahui ca tu guichi nuzúajë' Cristo, le gusöl-lë'ë lu na'tu'. Biti' nazúaj tu lu guichi, pero Bö' Lá'ayi queë' Dios

ban nuzúajë' le, calëga tu lu guiöjta'a, pero lu icja ládxi'do'oli' nuzúajë'.

⁴ Ruí'itu' caní didza' tu' ruzxöni ládxi'tu'-në' Dios tu' zóalenë' Cristo rë'u. ⁵ Biti' réquitu' bi gaca guntu' rácasö queëtu', pero Dios runnë' queëtu' yöl-la' huáca bi guntu'. ⁶ Dios caz bennë' queëtu' yöl-la' huáca guntu' xichinë' lu didza' cubi na', le ruún rë'u tuz len Dios. Didza' ni bití' naca tu xibá nazúaj lu guichi, pero naca tu le nusëdinë' Dios Bö' Lá'ayi rë'u. Xibá na' nazúaj lu guíchisö richugu queëru' gátiru', pero Dios Bö' Lá'ayi nabániru'.

⁷ Yugu' xibá queë' nazúajgaca lu guichi, Dios buzúajë' yugu' lu guiöjta'a, ate' bulu'e lahui yöl-la' bení' queë' cate' budödë' le lu në'ë Moisés. Sal-la' gudödi que, guyëpitëro yösa bení' lahuë' Moisés. Caní guca, bití' guca ulu'yú bönachi Israel lahuë' Moisés. Channö yöl-la' bení' caní yöjtsaga xibá na', ate' xibá na' richugu quégaca bönachi ilátigaca, ⁸ zxöntëro naca yöl-la' bení' na' dzaga yugu' le runë' Dios Bö' Lá'ayi. ⁹ Yöjtsaga yöl-la' bení' lë na' ben ga narugu quégaca bönachi ilátigaca. Zxöntëro naca yöl-la' bení' que lë na' run ga rnnë' Dios nácgaca tsahui' bönachi. ¹⁰ Tu' nácatëro lesaca' yöl-la' bení' na' nalá' lahui na'a, cuídí'sö nagá'ana yöl-la' bení' na' bilá' lahui cate' Dios bunödzejë' xibá queë' quégaca bönachi. ¹¹ Channö guzóa yöl-la' bení' que lë na' guzóa tu chí'ido'osö, zxöntëro naca yöl-la' bení' que lë ni sóatica'sö.

¹² Tu' zoa lë ni runru' löza, ruí'itu' didza' lu yöl-la' rugu ladxi'. ¹³ Biti' runtu' ca benë' Moisés, bucache' lahuë' len tu lári'do', para cabí ulu'yú bönachi Israel yöl-la' bení' na' zeaj riniti.

14 Gula'chul-la gula'nítië' yugu' bönni' ni'. Ga ridx-intë na'a dza cate' tu'labë' guichi que didza' gula na' le ruún bönnachi tuz len Dios, naca tsca nagá'ana la' leze lári'do' na' lógaquië', lë na' gaca ugúë' tuzë Cristo. 15 Ga ridxintë na'a dza, cate' tu'labë' guichi ga na' nazúaj didza' queë' Moisés, zxoá ca tu lári'do' guiöj lógaquië' le run ga nachul-la nanítigaquië'. 16 Cate' nu ruhuóáca queë' Xanru', rigúa lë na' run ga nachul-la naniti nu na'. 17 Cate' ni rnnatu': "Xanru'", ruí'tu' didza' queë' Dios Bö' Lá'ayi. Ga zoë' Bö' Lá'ayi queë' Xanru', ni' zoa caz yöl-la' nadzán. 18 Yúgu'tëru' rë'u bití' bi nusayaj loru'. Nácaru' ca tu guíë dxili ga nalá' yöl-la' bení' que lahuë' Xanru', ate' yöl-la' bení' na' queë' Xanru', Nu naca Bö' Lá'ayi, rutsá' rë'u, en run ga zeaj rácaröru' ca náquië' Cristo caz, en ráta'rö queëru' yöl-la' bení' queë'.

4

1 Dios buéchi' ládxi'ë netu', en budödë' lu na'tu' dxin ni runtu'. Que lë ni na' bití' raca chopa ládxi'tu'. 2 Chibucá'anatu' le tun bönnachi bagáchi'sö, en le tun ga rutuí'iru'. Cuntu nu rizí' yé'etu', en bití' rutsá'atu' xtídzë'ë Dios. Tu' ruí'tu' didza' que le naca idútë li, ruí'i ládxi'tu' guntu' le iléquibe'e yúgu'të bönnachi naca dxi'a lahuë' Dios. 3 Channö zoa nu bití' réajni'ini didza' dxi'a runtu' ba nalí que, nácagacasö nupa nachul-la nanítigaca bití' ta'yéajni'i le. 4 Bití' ta'yéajlë' bönnachi na'. Ben tu' xihui' ga naca caní, nu na' nun cuini ca dios, en rinná be'e bönnachi dza ni zóaru' na'a. Ben ga nachul-la nanítigaca, para cabí ila'lé'e bení' que didza' dxi'a ca naca yöl-la' bení' queë' Cristo, Nu

na' naca idú ca náquië' Dios caz. ⁵ Biti' runtu' libán que la' cuínsitu', pero runtu' libán queë' Jesucristo, en riguíxjö'ötu' náquië' Xanru', ate' netu' ni nácatu' huen dxin queëli' tu' nadxí'itu'-në' Jesús. ⁶ Dios, Nu ben ga buzení' bení' ga ni' guca chul-la, náquië' Nu rigú'u bení' icja ládxi'do'oru', le ruzéajni'i rë'u para gúnbë'ëru' yöl-la' bení' queë' Dios, lë na' ruzení' lahuë' Jesucristo.

Tu' réajlë'ëru' Dios runru' ca rë'enë' Lë'

⁷ Yöl-la' tsahui' ni yu'u icja ládxi'do'oru' rë'u. Nácaru' ca yugu' yusu' yu, para gaca bë' nequi queë' Dios yöl-la' huáca zxön na', en calëga que cázaru'.

⁸ Tu'saca' zi' bönachi netu', pero biti' rudú ládxi'tu'. Rő'ötu' böniga, pero biti' raca chopa ládxi'tu'.

⁹ Ta'bía ladxí' bönachi netu', pero biti' rubéaj ládxi'ë Dios netu'.

Ta'zé'ede'e netu' yu, pero biti' tu'suniti netu'.

¹⁰ Lu idú le naca caztu' rátitica'stu' tsözxön len Jesús,

na' naca bë' lu le naca caztu' nabánitu' Lë'.

¹¹ Tsanni ni zóatu' nabantu', zóatica'sö bönadxi gátitu' tu' néquitu' queë' Jesús para gaca bë' nabánitu' Lë' lu le naca caztu' le riniti. ¹² Caní naca, zoa bönadxi queëtu' gátitu', pero ni'a que lë ni rata' yöl-la' na'bán queëli'.

¹³ Nazúaj lu guichi lá'ayi le rnna: "Guyéajlë'a Dios, ate' que lë ni na' bë'a didza'." Lë'sca' caní raca queëtu', réajlë'ëtu' Dios, en que lë ni na' ruí'itu' didza'. ¹⁴ Nöztu' ca gunë' Dios, Nu busubán Xanru' Jesús, usubanë' ca' netu' tsözxön len Jesús, en usudxinë' netu' tsözxön len libí'ili' lahuë' Lë'.

¹⁵ Raca caní yúgu'të lë ni para gaca bi uzí'ili' xibé.

Channö ila'deli' ziánrö ca' bö'nachi le ruzá' ládxe'ë Dios queëru', ila'nné': "Xclenë Dios", ate' gaca yöl-la' ba queë' Dios.

¹⁶ Que lë ni na', biti' raca chopa ládxi'tu'. Sal-la' riniti idú le naca caztu', yúgu'të dza rucubë' Dios le nácatu' lu icja ládxi'do'otu'. ¹⁷ Le cuídi'sö riguí'i rizáca'ru' ni tu chí'ido'osö run ga gata' queëru' le uzí'da'aru' xibé le sóatica'sö, en le nácatë'rö lesaca' ca gaca gúnbë'ëru'. ¹⁸ Biti' ruí'i ládxi'ru' le rilé'ëru' luyú ni, pero le biti' gaca ilé'ëru' ruí'i ládxi'ru'. Lë na' rilé'ëru', tu chí'ido'osö zoa, pero le cabí gaca ilé'ëru' sóatica'sö.

5

¹ Nöziru' cate' initi idútë le naca cázaru', le naca ca tu yu'u lári'do' yödzölió ni, Dios chinupë'ë tu le cubi queëru', le naca ca tu yu'u le zoa tsaz ni' yehua' yubá, lë na' nun cazë' Lë'. ² Que lë ni na' rinnë ládxi'ru' tu' ré'ëniru' tsú'uru' le cubi ni', lë na' naca ca tu lídxiru' ni' yehua' yubá. ³ Tsú'uru' le cubi ni' ca na' rácuru' tu lari', para cabí sóaru' ga biti' zoa idútë le naca cázaru'. ⁴ Tsanni ni zóaru' lu idútë le naca cázaru', le naca ca tu yu'u lári'do', rinnë ládxi'ru' lu yöl-la' risëbi ládxi' queëru'. Biti' runru' caní tu' ré'ëniru' ucá'anaru' idútë le naca cázaru', pero ré'ëniru' tsú'uru' tsaz le cubi ni'. Caní gaca, ucá'anaru' idútë le naca cázaru' le riniti, ate' tsú'uru' lu yöl-la' na'bán idú. ⁵ Dios chinupë'ë yúgu'të lë ni queëru', ate' guchízië' rë'u Dios Bö' Lá'ayi, Nu naca queëru' le naca bë' naca löza sí'iru' lë na' nupë'ë queëru'.

⁶ Que lë ni na' nadipa ládxi'ru'. Tsanni ni yú'uru' lu le naca cázaru', nöziru' zóaru' zi'tu' ga zoa lidxë'

Xanru'. ⁷ Runru' ca runru' tu' réajlë'ëru'-në' Dios, en calëga tu' zoa bi rilé'ëru'. ⁸ Tu' runru' löza lë ni, ré'ëni'ru' ucá'anaru' le naca cázaru' ni para tsöjsóalenru'-në' Xanru'. ⁹ Que lë ni na' ruí'i ládxi'ru' gunru' le raza ládxi'ë Xanru', channö ugá'anaru' lu idútë le naca cázaru' ni, o channö tsöjsóalenru'-në' Xanru' ni'. ¹⁰ Caní runru' tu' run bayudxi idxinru' yúgu'tëru' lahuë' Cristo ga ni' rö'ë ruchi'a rusöröë'. Ní'irö ubi'ë que queëru' tsca naca le benru' tsanni ni yú'uru' lu le naca cázaru', channö benru' le naca dxi'a o le cabí naca dxi'a.

Le ruún rë'u tuz len Dios

¹¹ Que lë ni na', tu' rádxitu'-në' Dios, ruí'i ládxi'tu' uzéajni'itu' bönachi. Nözinë' Dios ca naca le yu'u icja ládxi'do'otu', ate' ruzxöni ládxa'a nözili' dxi'a ca' libí'ili' lë na' yu'u icja ládxi'do'otu'. ¹² Biti' rubéaj cuintu' dxi'a loli'. Ré'ëni'tu' gata' lataj queëli' gunli' netu' bal, para gaca ubí'ili' didza', bi guiéli' yugu' bönni' tun ba zxon cuíngaquië' ca na' tu' luí'isö lahui cuíngaquië', en calëga ca nácagaquië' lu icja ládxi'do'gaquië'. ¹³ Channö nachixi ícjatu', naca para gaca yöl-la' ba queë' Dios, en channö cabí nachixi ícjatu', naca para gaca bi uzí'ili' xibé. ¹⁴ Run bayudxi bi guntu' tu' nadxi'inë' Cristo rë'u, tu' chinöziru' tuz Nu guti uláz quégaca yúgu'të bönachi, en que lë ni na' naca quégaca yúgu'të bönachi tsca nátilengaca Lë' tsözxön. ¹⁵ Lë' gútië' uláz quégaca yúgu'të bönachi para cabirö ilunë' bönni' nabángaquië' le nequi quégacasë', pero le nequi que Nu na' guti uláz quégaquië', en bubán lu yöl-la' guti. ¹⁶ Que lë ni na', bíti'rö gúnbë'ëtu'

bönachi tsca naca le nalá'gaca láhui'lö, en sal-la' canísö Bénbë'ëtu'-në' Cristo, biti' núnbë'ëtu'-në' caní na'a. ¹⁷ Channö nuhuóáca núti'tës bönachi tuz len Cristo, chinaca bönachi cubi nu na'. Chigudödi que le gulaca zí'alö, ate' chinucúbigaca yúgu'të.

¹⁸ Yúgu'të lë ni nunë' Dios, Nu bun rë'u tuz len Lë' lu në'ë Cristo, en budödë' lu na'tu' guntu' libán ca gaca ulu'huóáca yúgu'të bönachi tuz len Lë'.

¹⁹ Libán runtu' rna caní: "Dios gúzöalenë' Cristo, en benë' ga gaca ulu'huóáca bönachi yödzülió ni tuz len Lë', en biti' röjnenë' dul-la' gula'baga'." Budödë' lu na'tu' didza' dxi'a ni, ca gaca ulu'huóáca bönachi tuz len Dios. ²⁰ Na'a, nácatu' gubáz queë' Cristo, en raca na'a ca Dios caz ráta'yuë' loli' lu rú'atu' netu'. Que lë ni na' ráta'yutu' loli' uláz queë' Cristo, guli'huóáca tuz len Dios. ²¹ Cristo biti' bi dul-la' benë', pero Dios budödë' Lë' ca tu bönni' dul-la' uláz queëru', para gata' queëru' lataj gácaru' tsahui' ca náquië' Dios caz tu' nácaru' tuz len Cristo.

6

¹ Tu' runtu' dxin tsözxön len Dios, ráta'yutu' loli', rnaatu': Biti' udödili' cá'asö le ruzá' ládxi'ë Dios queëli'. ² Nazúaj lu guichi lá'ayi ca gunné' Dios le rna:

Tu dza buzá' ládxa'a quiu', biyönda' li',
ate' dza bena' ga gaca uló', gúcalena' li'.

¡Buli'yútsöca'! ¡Na'a naca dza ruzá' ládxi'ë queëru'!
¡Na'a naca dza gaca uláru'!

³ Biti' rë'ënitú' bi guntu' le gun ga nu ichixi inigui, para cabí soa nu ucá'ana cá'asö dxin ni runtu'. ⁴ Ní'a que bíti'tës bi runtu', ru'í ládxi'tu' gaca bë' nácatu' huen dxin queë' Dios. Que lë ni

na', len yöl-la' riböza zxön ladxi' ruá' rilentu' yugu' le riguí'i rizáca'tu', en yugu' le riyadzaj queëtu', en yugu' le tun ga rö'ötu' böniga. ⁵ Caní bentu' sal-la' gula'zé'ede'e bönachi netu' yu, en gula'gu'ë netu' lidxi guíë, en gula'bía di'i netu'. Gudödi bë' bentu' dxin, en biti' guta' lataj queëtu' gásitu' o bi gágutu'. ⁶ Bë' ládxi'tu' gaca bë' nácatu' huen dxin queë' Dios. Guca bë' lë ni:

Tu' nácatu' ba'a ladxi', en tu' nápatu' yöl-la' réajni'i, en tu' riböztu' zxön ladxi', en tu' nácatu' dxi'i ladxi', en tu' zóalenë' Dios Bö' Lá'ayi netu', en tu' naca idú ca nadxí'itu' luzá'atu'.

⁷ Ruí'itu' didza' idútë li, ate' zóalen netu' yöl-la' huáca queë' Dios. Le naca tsahui' naca ca tu le rudí'initu' lu gudil-la, enca' le run chi'i netu' lu gudil-la na'.

⁸ Nacuá' nupa tun netu' bal, enca' nupa tu'zóa netu' tsólá'alö.

Nacuá' nupa tu'lidza ditaj netu', enca' nupa tu'lidza tsahui' netu'.

Sal-la' ta'nná bönachi rizí' yé'ëtu', ruí'itu' didza' idútë li.

⁹ Sal-la' nacué' bönachi biti' núnbë'gaquië' netu', nacué' ca' nupa núnbë'gaca netu'.

Ridatu' ga zoa bönadxi gátitu', pero ni zóatu' nabantu'.

Tunë' netu' xíguia', pero biti' tutië' netu'.

¹⁰ Tu'suhuí'ini netu', pero rudzéjatica'stu'.

Nácatu' bönni' yechi', pero runtu' ga rata' yöl-la' tsahui' idú quégaca bönachi zían.

Sal-la' biti' bi dë queëtu', nequi queëtu' yúgu'të le dë.

¹¹ Idú ládxi'tu' ruí'ilentu' libí'ili' didza', böchi' luzá'ado', zóali' Corinto. Buluí'itu' libí'ili' ca ruí'i

ládxi'da'tu' libí'ili'. ¹² Channö cabí nácaru' tuz bití' naca tu' cabí ruí'i ládxi'tu' libí'ili', pero libí'i cázali' bití' ruí'i ládxi'li' netu'. ¹³ Na'a, ruí'ilena' libí'ili' didza' ca runë' tu bönni' ruí'ilenë'-bi' zxi'inë' didza', rnnía': Buli'bí'i queëtu' ca rúnlentu' libí'ili'. Guli'güí' ladxi' netu'.

Nácaru' ca tu yudo' ga yu'ë Dios ban

¹⁴ Bití' gácali' tuz len bönachi bití' ta'yéajlë'.

¿Nacxi gácatsö ilaca tuz le naca tsahui', en le cabí naca tsahui'?

¿Nacxi gácatsö ilaca tuz le naca chul-la, en le naca bení'?

¹⁵ ¿Nacxi gácatsö ilácagaquië' tuz Cristo, en Satanás, tu' xihui'?

¿Nacxi gácatsö ilácagaquië' tuz tu bönni' réajlë'ë Cristo, en tu bönni' bití' réajlë'ë?

¹⁶ ¿Nacxi gácatsö ilaca tuz yudo' queë' Dios, en budó' guiöj budó' yaga?

Libí'i cázali' nácali' ca tu yudo' ga yu'ë Dios ban. Ca naca lë ni, Dios caz gunné':

Sóalena' légaquië', en tálena' légaquië'.

Gaca' Dios quégaquië', ate' légaquië' iláquië' bönachi quia'.

¹⁷ Que lë ni na', gunné' ca' caní:

Guli'rúaj ládjagaquië', en buli'lá'alén légaquië'.

Rnnë' Xanru': "Bití' gútsa'li' le ruá' dö', ate' si' lu na'a libí'ili'.

¹⁸ Neda' gaca' xuz cázali', ate' libí'ili' gácali' zxi'ina', bönni', en nigula."

Caní rnnë' Xanru', Nu napa caz idútë yöl-la' huáca.

7

¹ Böchi' luzá'ado', néquiguequi queëru' yugu' lë ni guzxí' lu nëë Dios. Que lë ni na' ral-la' un cuinru' dxi'a, en ubéajru' yúgu'të le rucá'ana cá'asö idútë le naca cázaru', en bö' naca cázaru'. Lu yöl-la' radxi queëru' Dios ral-la' guéquiru' quez queë' Lë'.

Ca bulu'bí'i ládxi'gaca nupa ta'yéajlë' Cristo

² Guli'sí' lu ná'ali' netu'.

Cuntu nu biá'atu' dö' que, nu dzaga libí'ili'.

Cuntu nu bentu' ga ichixi inigui.

Cuntu nu guzxí' yé'etu'.

³ Ruá'a caní didza', calëga para usubága'a libí'ili' xíguia', pero naca ca na' chigunnía' zí'alö, rnnía': Zoa' sina' ibánlena' libí'ili' o gátilena' libí'ili' tu' ruí'i ládxa'a libí'ili'. ⁴ Ruzxónida' ládxa'a libí'ili', en rúnda'a libí'ili' zxon. Sal-la' zían le riguí'i rizáca'tu', nadípada' ládxa'a, en rudzëjade'e ládxa'a.

⁵ Cate' bidxintu' luyú Macedonia, ga ridxintë na'a dza, biti' rata' queëtu' lataj uzí' ládxi'tu', pero zían le taca queëtu'. Ta'díl-lalen bönachi netu', ate' lu icja ládxi'do'otu' yú'ugaca le tun ga rádxitu'.

⁶ Ní'irö Dios, Nu rutipa ladxí' nu chizóa gaca chopa ladxí', butipë' ládxi'tu' cate' budxinbi' bí'i Tito ga guzóatu'. ⁷ Biti' gúcasö tu' budxinbi' queëtu', pero tu' gudíxjöi'ibi' ca' netu' ca na' libí'ili' butípali' ládxi'bi'. Gudíxjöi'ibi' netu' ca na' rë'ënide'eli' ulé'eli' neda', en ca na' ruhuí'inili' ni'a que lë na' guca ni', enca' ca ruí'i ládxi'li' neda'. Yúgu'të lë ni ben ga rudzeja ládxa'a.

⁸ Sal-la' le buzúaja' queëli' lu guichi zí'alö ben ga buí'inili', biti' ruhuí'inda' na'a. Zí'alö buí'inida' cate' gúquibe'eda' ben ga buí'inili' libí'ili' tu

chí'ido', ⁹ pero na'a rudzėjada', calęga tu' bu'ínili', pero tu' ben yöl-la' ruhu'í'ini queėli' na' ga bub'íi lądxi'li'. Dios bugunė' dxin yöl-la' ruhu'í'ini queėli', para cabí ichixi iníguili' ni'a que le bentu' netu'. ¹⁰ Yöl-la' ruhu'í'ini na' rugunė' dxin Dios run ga nu ub'íi lądxi' para ulá nu na', ate' que lė ni na' biti' ral-la' hu'íniru' que. Yöl-la' ruhu'í'ini le naca que yödzölió ni run ga ilátigaca bönachi. ¹¹ Buli'yútsöca' ca bugunė' Dios dxin yöl-la' ruhu'í'ini queėli' na'.

Ben ga ru'íi lądxi'li'-nė' Dios.

Ben ga gú'unili' urúajli' dxi'a.

Ben ga gulėli' nu na' ben dul-la'.

Ben ga rádxili'-nė' Dios.

Ben ga bė' lądxi'li' gunli' ca rnna xtídžė'ė Dios.

Ben ga nadx'í'ili'-nė' Dios idú lądxi'li'.

Ben ga gú'unili' gunli' xíguia' nu na' ben dul-la'.

Benli' le naca bė' biti' bi dul-la' nabága'li' ni'a que lė na' guca.

¹² Que lė ni na', sal-la' buzúaja' caní lu guichi na', biti' guca ni'a que nu na' ben dul-la', en calęga ni'a que nu na' gud'íi guxzaca', pero para gaca bė' lahuė' Dios le nácatė ru'íi lądxi'li' netu'. ¹³ ¡Lė ni butipa lądxi'tu'! Calęgasö bidipa lądxi'tu', pero rudzėjade'e lądxi'tu' tu' rudzėjabi' bi'i Tito ni'a que le benli' lib'í'ili', tu' butípali' lądxi'bi'.

¹⁴ Bena' lib'í'ili' zxön lobi' Tito, ate' biti' benli' ga utu'í'ida'. Bė'lentica'stu' lib'í'ili' didza' idútė li, ate' lėsca' caní naca idútė li didza' bė'lentu'-bi' Tito cate' bentu' lib'í'ili' bal. ¹⁵ Zeaj rácarö idú ca nadx'í'ibi' bi'i Tito lib'í'ili' cate' røjnebi' ca na' benli' ca rnna xtídža'tu', en ca na' benli'-bi' bal lu yöl-la' radxi Dios queėli' en lu yöl-la' nőxaj lądxi' queėli'.

16 Rudzėjade'eda' tu' gaca uzxöni ládxa'a libí'ili' idú ládxa'a.

8

Ca ral-la' unödzej nu réajlë' Cristo le dë que

¹ Na'a, böchi' luzá'ado', rë'ënitü' quíxjöi'itu' libí'ili' ca naca le buzá' ládxe'ë Dios quégaca yugu' cö' bönachi queë' Cristo luyú Macedonia.

² Sal-la' yenni' gula'guí'i gula'záquië' lu yugu' le guzxi' bë' légaquië', bulu'dzėjade'enë', en idú ládxi'gaquië' bulu'nödzejadë'ë sal-la' nácagaquië' bönachi yechi'. ³ Neda' runa' ba nali quégaquië', idú ládxi'gaquië' bulu'nödzejadë'ë tsca gula'zéqui'në', en bulu'nödzejare' tsca gula'zéqui'në'.

⁴ Gula'nábide'enë' netu', en guláta'yudë'ë lotu' güi'itu' légaquië' lataj tsözxön len netu' ilácalenë' böchi'ru' ta'yéajlë'ë Cristo.

⁵ Gulunrë' ca guqui ícjatu' ilunë'. Bulu'dödi cuíngaquië' zí'alö lu në'ë Xanru', enca' lu na'tu' netu', le naca le raza ládxe'ë Dios. ⁶ Que lë ni na' gunábitu'-bi' bi'i Tito údxi gunbi' xichinbi' ga ni zóali', en utúbibi' dumí runödzejali' lu yöl-la' dxi'i ladxi' queëli', ca na' gusílobi' benbi' zí'alö. ⁷ Nácali' lo ca naca yúgu'të le runli',

ca réajlë'ëli' Cristo,

en ca réajni'ili',

en ca ruzéajni'ili' bönachi,

en ca ruí'i ládxi'li' luzá'ali',

enca' ca nadxí'ili' netu'.

Lësca' caní ral-la' gácali' lo ca gácalenli' luzá'ali', lu yöl-la' dxi'i ladxi' queëli' bi unödzejali' quégaquië'.

⁸ Biti' rinná bé'eda' libí'ili' gunli' caní. Ruá'a didza' ca tun ia'zica'rö bönachi, tu'nödzej idú

ládxi'gaca, para guna' ga gunli' le gaca bē' naca idú
ca nadxí'ili' luzá'ali'. ⁹ Nöz quezili' le buzá' lădxē'ē
Xanru' Jesucristo queēru'.

Bilé'enē' yöl-la' tsahui'

pero para gácalenē' libí'ili'

böáquiē' yechi'

para gata' queēli' yöl-la' tsahui',

tu' gúquiē' Lē' yechi'.

¹⁰ Caní runi neda': Dxí'arö gaca queēli' údxi
gunli' lē na' gusí loli' runli' chiguca tu iz. Gúcali'
lo, calégasö ca bunödzejali', pero lēasca' ca gú'unili'
unödzejali'. ¹¹ Na'a, idú lădxi'li' buli'siyudxi gunli'
lē na' gusí loli' runli', idú lădxi'li' bunödzejali'.
Buli'nödzej na'a tsca séqui'li'. ¹² Channö rē'ēnili' bi
unödzejali', Dios runē' bal le runödzejali' tsca naca le
dēsö queēli'. Biti' rinabē' unödzejari' tsca le dēsö
queēli'.

¹³ Biti' rē'ēnda' guna' ga unödzejali' le gácalen
ia'zíca'rö bönachi ga idxintē yadzaj queēli'.

¹⁴ Rē'ēnda' gaca tuz ca dē queēli', en quégaquiē'.
Na'a dēda' queēli' le gaca unödzejali' para bi gata'
quégaca nupa ni' riyadzaj quéguequi. Ní'irö cate' bi
yadzaj queēli', légaquiē' huáca bi ulu'nödzejē' queēli'
para caní gaca tuz ca dē queēli', en quégaquiē'
yúgu'tēli'. ¹⁵ Lēasca' caní nazúaj lu guichi lá'ayi le
rnna: "Nu na' butúbida', biti' bugá'ana que, ate' nu
na' butubi láti'do'os, biti' biyadzaj que."

Ca runbi' bi'i Tito, enca' nupa dzágagaca lēbi'

¹⁶ ꞑxlenē' Dios, tu' benē' Lē' ga ruí' lădxi'bi'
bi'i Tito libí'ili', ca na' ruí' lădxa'a neda' libí'ili'!

¹⁷ Calégasö runbi' ca rnna xtídza'a bi rinábida'-bi',

pero tu' ruí'i ladxi' cázabi' libí'ili', rácasö queëbi' gú'unibi' tsöyubi' libí'ili'.

¹⁸ Risöl-la'tu'-në' tsözxön len lëbi' böchi'ru' na' tun lë' bal yúgu'të cö' bönachi queë' Cristo, tu' runë' dxi'a dxin que didza' dxi'a. ¹⁹ Ia'stú, gula'bö yugu' cö' bönachi queë' Cristo bönni' ni, para tséajlenë' tsözxön netu' guá'atu' lë na' runödzjali', para gaca yöl-la' ba queë' Xanru', en gaca bë' ca' ruí'i ládxi'ru' luzá'aru' ta'yéajlë'ë Cristo. ²⁰ Caní gaca, gunë' netu' tsözxön para cuntu nu bi gaca innë queëtu', ca rúnlentu' dumí na' runödzjada'ali', le gácalen bönachi yechi'. ²¹ Ruí'i ládxi'tu' guntu' le naca dxi'a, calégasö lahuë' Xanru', pero lësca' lógaca bönachi.

²² Risöl-la'tu'-në' ca' ia'tué' böchi'ru' tsözxön len légaquië', ate' zían luzuí guzxi' bë'ëtu' lë', ate' naca bë' ré'ënë' gácalenë' rë'u idú ládxi'ë. Ia'stú, tu' ruzxöni ládxi'ë libí'ili', ré'ënitëronë' ca' gácalenë' rë'u lu dxin ni. ²³ Channö nu bi inaba ca nácabi' bi'i Tito, nácabi' luzá'a, rúnlenbi' neda' tsözxön dxin para gácalentu' libí'ili'. Channö nu bi inaba ca nácagaquië' ia'zíca'rë' böchi'ru' na', nasöl-la'gaca yugu' cö' bönachi queë' Cristo légaquië', ate' tunë' ga gaca yöl-la' ba queë' Cristo. ²⁴ Guli'gún ga gaca bë' nadxi'ili' légaquië' para iléquibe'e yugu' cö' bönachi queë' Cristo runli' caní, en ila'nözi naca iduté li didza' dxi'a ruí'itu' ca naca queëli'.

9

Ca naca dumí rutúbiru' le gácalen yugu' böchi'ru'

¹ Ca naca le runödzjali' quégaquië' böchi'ru' ta'yéajlë'ë Cristo, biti' run bayudxi uzúaja' queëli' lu guichi ni. ² Chinözda' ca ré'ënili' gunli' lë ni, ate' ruá'a didza' lógaca bönachi ta'yéajlë' Cristo luyú

Macedonia ni ca naca le dxi'a runli'. Riguíxjöi'ida légaquië' ca naca queëli', zóali' luyú Acaya, chiguca tu iz chizóa gunli' lë ni, ate' tu' ruí'i ládxi'li' gunli' lë ni, bidipa ládxi'gaca lá'tu'biqui' yúgu'të bönachi ni ta'yéajlë' Cristo. ³ Na'a, risól-la'a yugu' böchi'ru' ni queëli' para gaca bë' naca idútë li didza' ru'itu' ca naca queëli', ate' naca ca na' chigunnía' queëli', chizóa gunli' lë na' gácalen yugu' luzá'aru'. ⁴ Channö ila'zá'alén bal-la bönachi Macedonia ta'yéajlë' Cristo neda' tsözxön, ate' gaca bë' biti' zuíni gunli' lë na', ní'irö utuí'itu' tu' buzxöni ládxi'tu' libí'ili', ate' libí'i cázali' ca' ral-la' utuí'ili'. ⁵ Que lë ni na' gúquida' ral-la' isól-la'a yugu' böchi'ru' ni para ila'dxinë' ga zóali' zí'alö ca neda', ate' ilácalenë' libí'ili' para udxí utúbili' lë na' guzxí lu ná'ali' unödzejali'. Caní gaca, údxí utúbili' dumí na' zí'alö ca idxina', ate' gaca bë' runödzejali' tu' ré'ëni cázali', en calëga tu' rinná bé'etu' libí'ili' bi unödzejali'.

⁶ Guli'tsöjné lë na' rnna:

Nu raza ruzóa láti'do'os, láti'do'os ca' uzí'.

Nu raza ruzóa sizxöni, sizxöni ca' uzí'.

⁷ Tu tuli' ral-la' unödzejali' tsca na' chinuzóali' icja ládxi'do'oli', en calëga lu yöl-la' ruhu'ini queëli' o tu' run bayudxi, tu' nadxí'inë' Dios nu runödzej idú ladxi'. ⁸ Dios gaca gúnnadë'ë queëli' ca riquínili' para gata' queëli' yúgu'të lë na' riquínili', ate' ugá'ana queëli' para gaca gácalenli' nu bi riyadzaj que. ⁹ Lëscá' caní nazúaj lu guichi lá'ayi le rnna: Idú ládxi'ë' bunödzejë' quégaca bönachi yechi'. Naca bë'tica'sö yöl-la' dxi'i ladxi' queë'.

¹⁰ Dios, Nu runna queëru' bi gaz uzóaru', enca' bi gu'aj gáguru', gunnë' ca' queëli' bi unödzejali',

le naca ca lë na' nu raza ruzóa, en gunë' ca' ga ila'yán le ilápali' le náragaca yugu' le dxi'a runli'.
 11 Dios gunë' ga gáta'da' queéli' yöl-la' tsahui' para gaca unödzejada'ali'. Caní gaca, yugu' le unödzejali', lë na' quísitu' uláz queéli', gun ga ila'nná bönachi zían: "Xclenë' Dios." 12 Lë na' runödzejali' le gácalen yugu' böchi'ru', calëgasö gü'i quégaquië' le ta'yádzjanë', pero gun ga ila'nnë': "Xclenë' Dios."
 13 Cate' gunli' caní, ila'gu'ë Dios yöl-la' ba tu' gaca bë' runli' ca rna didza' dxi'a queë' Cristo ca na' rnnali' runli'. Ila'gu'ë Lë' yöl-la' ba ca', tu' nácali' dxi'i ladxi', runödzejali' quégaquië', enca' quégaca ia'zíca'rö bönachi. 14 Ulu'lidzë' Dios, en ila'nábinë' Lë' gácalenë' libí'ili' tu' nadxí'iguequinë' libí'ili' ni'a que le buzá' ládxi'dë'ë Dios queéli'. 15 ¡Xclenë' Dios, bennë' tu le nácada' lesaca' queéli'!

10

Yöl-la' unná bë' dë lu në'ë Pablo

1 Ta'nná bönachi naca' nöxaj ladxi' cate' zóalena' libí'ili', pero cate' zoa' zi'tu' ga zóali' naca' rugu ladxi' ca ruzúaja' lu guichi. Tu' náquië' nöxaj ladxi', en dxi'i ladxi' Cristo, neda', Pablo, ráta'yua' lolí'
 2 cabí gunli' ga gun bayudxi gaca' rugu ladxi' len libí'ili' cate' idxina' ga zóali'. Chizóa gaca' rugu ladxi' len nupa ni' ta'nná runtu' dxin ni lu yöl-la' bönáchisö queëtu'. 3 Le nácatë nácatu' bönachi, pero calëga rácasö queëtu' runtu' xichinë' Dios.
 4 Yugu' le rudí'initu' lu gudil-la, bití' náragaca ca le tu'dí'ini bönachi yödzülió ni lu gudil-la, pero yugu' le rudí'initu' lu gudil-la nápagaca yöl-la' huáca queë'

Dios, le ruguntu' dxin para usunítitu' le nál-lagaca que tu' xihui'.

⁵ Rusunítitu' yugu' didza' biti' nácatë le tu'zxöni ládxi'gaca bönachi, en yúgu'të le tun ga tun ba zxön cuínguequi, en le tun ga cabí ilunbë' Dios. Runtu' ga gaca ila'nná bé'enë' yúgu'të le ta'zá' ládxi'gaquië', lë na' tun ga ta'dá'baguë'ë Dios, ate' runtu' ca' ga tunë' ca rnnë' Cristo. ⁶ Tödi gunli' le gaca bë' naca idú ca runli' ca rna xtídzë'ë Cristo, sóatu' sina' guntu' xíguia' yúgu'të nupa ni' ta'dá'baga' xtídzë'ë.

⁷ Ruyuli' le nalá' láhuisö. Channö réquinë' nu bönni' dzáguië' libí'ili' néquinë' queë' Cristo, ral-la' guéquibe'enë' ca' lë ni: Ca na' lë' néquinë' queë' Cristo, lëscá' caní netu' néquitu' queë' Cristo. ⁸ Biti' ca' rutuí'ida' sal-la' gudödi bë' ben ba zxön cuina' ca naca yöl-la' unná bë' budödë' Xanru' lu na'tu'. Lë na' dë lu na'tu' naca para guntu' ga gácarö idú ca réajlë'ëli' Cristo, en calëga para usunítitu' libí'ili'. ⁹ Biti' ré'ënda' guéquili' ré'ënda' gun gádxida' libí'ili' ni'a que le ruzúaja' queëli' lu guichi ni. ¹⁰ Nacuá' ni' nupa ila'nná: "Yugu' le ruzúajë' Pablo queëru' lu guichi, rulidza zi'ë rë'u, en ralë' didza', pero cate' zóalenë' rë'u runë' nōxaj ladxi', en didza' gúlado' ru'ë." ¹¹ Nu na' ru'i caní didza' ral-la' guéquibe'e lë ni: Ca na' nácatu' cate' bi ruzúajtu' queëli' lu guichi tsanni ni zóatu' zi'tu' ga zóali', gácatu' ca' lu le guntu' cate' ni' sóalentu' libí'ili'.

¹² Le nácatë biti' nácatu' rugu ladxi' para in-natu' nácatu' lëbi ca nácatu' nupa ni' tun ba zxön cuínguequi. Nácatu' nupa ni' yugu' bönni' biti' bi nōzguequinë'. Lu le ta'za'sö ládxi'gaquië' tu'zöë' ca ral-la' ilaca bönachi, en tu'chi'a tu'söröë' la' légacasë' tsca naca lë na' ta'za'sö ládxi'gaquië'. ¹³ Netu' biti'

gunrö ba zxön cuintu' ca ral-la' guntu', pero ca nácatë dxin budödë' Dios lu na'tu', ate' lu dxin ni, ral-la' guntu' le ga ni' zóali' libí'ili'. ¹⁴ Channö budödë' Dios lu na'tu' dxin guntu' ga zóali', biti' ca' gudödi bé'ëtu' ca bentu' cate' bidxintu' ga zóali', en bentu' libán que didza' dxi'a ga na' zóali'. ¹⁵ Biti' run ba zxön cuintu' ca naca dxin núngaca ia' zíca' rö bönachi, pero ca nácasö dxin na' budödë' Dios lu na'tu'. Runtu' löza gácarö idú ca réajlë'ëli' Cristo para gaca guntu' dxin ga zóali' le nácarö lesaca', tsca naca le budödë' Dios lu na'tu' guntu'. ¹⁶ Ní'irö gaca guntu' libán que didza' dxi'a ga nacuá' yödzo dzö'ö zí'tu'rö ga zóali'. Caní gaca, biti' gun bayudxi gun ba zxön cuintu' ni'a que dxin núngaca ia' zíca' rö bönachi, lë na' budödë' Dios lu në'eguequi.

¹⁷ Nazúaj lu guichi lá'ayi le rnna:

Nu ré'ëni bi gun zxön,
le ben cazë' Xanru' ral-la' gun zxön.

¹⁸ Nurúajë' dxi'a tu bönni' cate' rnnë' Xanru' nurúajë' dxi'a, en calëga cate' ru'ë caní didza' bönni' na' que la' cuinsë'.

11

Ca nácaqaquië' Pablo, en bönni' tun cuíngaqië' gubáz queë' Cristo

¹ Ré'ënda' guá' ilenli' neda' tsanni ni gu'a didza' lu yöl-la' biti' bi nözi quia'. Buli'sá' ládxi'li' quia'. ² Rufí' ládxa'a libí'ili' ca na' Dios caz rufí' ládxi'ë libí'ili', tu' nácali' ca nácabí' tubi' bi'i nigula ra'bando', naca idú ládxi'bi', rusudxina'-bi' lahuë' Cristo para utsaga ná'aleni' Lë cazë'. ³ Rádxida' idxín queëli' nu si' ye'e libí'ili', en gun ga usanli' ca

nadxí'ili'-në' Cristo idú ládxi'li', ca na' guca queënu Eva, nigula queë' Adán, cate' guzxí' ye'e Satanás tu' xihui' lënu lu yöl-la' sina' que. ⁴ Caní rnnía' tu' idú ládxi'li' ruí'ili' nu za' queëli' lataj, en run libán que xibá queë' Jesús, le nadzá' ca naca xibá na' bentu' netu' libán que, ate' rizi' lu ná'ali' tu bö', en tu didza' dxi'a le nadzá'gaca ca nácagaca Bö' Lá'ayi na', en didza' dxi'a na' guzxí' lu ná'ali' lu na'tu' netu'. ⁵ Réquida' biti' nácara' cuídi'sö ca nácagaquië' bönni' ni' nácaterögaquië' lo, ate' réquili' nácagaquië' gubáz queë' Cristo. ⁶ Nadxi ca' naca' cuídi'sö ca ruá'a didza', pero biti' naca' cuídi'sö ca naca yöl-la' réajni'i napa'. Zián luzuí, en zián ca buluí'itu' libí'ili' ca naca yöl-la' réajni'i nápatu'.

⁷ Nadxi ca' biti' naca dxi'a tu le bena', biti' bi buquizzxa' libí'ili' cate' bena' libán ga zóali' que didza' dxi'a. Ben cuina' cá'asö, ate' bena' ga gúcali' libí'ili' zxön. ⁸ Buguna' dxin le nequi quéguequi ia'zíca'rö cö' bönachi queë' Cristo, tu' guzxi'a dumí bulu'nödzejë' légaquië' quia' para guca bena' dxin ga zóali' libí'ili'. ⁹ Cate' guzóalena' libí'ili', en biyadzaj quia', biti' busaca' zi'a nituli' libí'ili', pero lë na' biyadzaj quia', gulunnë' quia' böchi'ru' bila'rúajë' luyú Macedonia, en bila'dxinë' ga zoa'. Catu caz busaca' zi'a libí'ili', ate' la' lëbisö ca guna'. ¹⁰ Ni'a que le naca idütë li queë' Cristo le zóalen neda', biti' soa' dxisö, gun ba zxön cuina' ca naca lë ni idú luyú Acaya. ¹¹ ¿Naru' réquitseli' rnnía' caní tu' cabí nadxí'ida' libí'ili'? Nözinë' Dios nadxí'ida' libí'ili'.

¹² Gúntica'sa' ca runa' na'a, para cabí gata' quégaquië' lataj ilún ba zxön cuíngaquië' bönni' ni' ta'nnasë' nácagaquië' gubáz queë' Cristo, en ta'nnë' tunë' xichinë' Lë' ca runtu' netu'. ¹³ Biti' ca'

nácagaquië' gubáz nasöl-lë'ë Cristo. Ta'zí' yë'ë ca naca dxin tunë', en tun cuíngacasë' gubáz queë' Cristo. ¹⁴ Biti' ral-la' ubániru' ca tunë' bönni' na'. Lësca' Satanás caz, tu' xihui', ruluí'i cuini ca tu gubáz lá'ayi queë' Dios, ridé' lu bení'. ¹⁵ Que lë ni na' bití' ral-la' ubániru' channö yugu' huen dxin que tu' xihui' na' tu'luí'i cuíngaqüië' ca nupa tun xichini Nu na' naca tsahui'. Udxí' quégaquië' ca sa'yéaj le tunë'.

Yugu' le gudí'i guz xáquë'ë Pablo

¹⁶ Leyúbölö rea' libí'ili': Cuntu nu ral-la' guequi nachixi icja'. Channö réquili' nachixi icja', guli'güf' neda' lataj gu'a didza' ca tu bönni' nachixi icjë', para gun ba zxön cuina' tu chí'ido'. ¹⁷ Didza' ni ruá'a bití' naca le rinná bë'ë Xanru', pero ruá'a didza' ca tu bönni' nachixi icjë', run ba zxön cuina'. ¹⁸ Nacu'ë zían bönni' tun ba zxön cuíngaqüië' ca nácagaca le tunë' lu yöl-la' bönáchisö quégaquië'. Que lë ni na', neda' ca' gun ba zxön cuina'. ¹⁹ Tu' réquili' rácada'ali', idú ládxi'li' ruí'ili' lataj ilu'ë didza' yugu' bönni' nachixi ícjagaquië'. ²⁰ Ruí'ili' ca' lataj nu gun libí'ili' bönni' nadó'ogaca, o nu cúa le dë queéli', o nu inná be'e libí'ili', o nu ucá'ana libí'ili' cá'asö, o nu capa' rú'ali'. ²¹ Rutu'ida' rnnía' lë ni: Biti' bentu' caní' queéli' tu' gudödi bë' gúcatu' nōxaj ladxi'.

Channö zoa nu naca rugu ladxi' para gun ba zxön cuini, neda' ca' gaca' rugu ladxi', en gu'a didza' ca tu bönni' nachixi icjë'.

²² ¿Naru' nácagaquië' bönni' hebreo?

Lësca' naca' neda'.

¿Naru' nácagaquië' bönni' Israel?

Lësca' naca' neda'.

¿Naru' nácagaquië' zxi'ini xi'sóë' Abraham?

Lësca' naca' neda'.

²³ ¿Naru' nácagaquië' huen dxin queë' Cristo?

Lësca' nácatëra' neda'.

(Na'a ruá'a didza' ca tu bönni' nachixi icjè' cate' rnnía' caní.)

Béntëra' dxin ca gulunë' légaquië'.

Guyu'a lidxi guië' ziánrö luzuí ca gula'yu'ë légaquië'.

Gula'zé'eda' neda' yu bönnachi ziánrö luzuí ca guca quégaquië'.

Guzóa bönnadxi gátia' ziánrö luzuí ca guzóa quégaquië'.

²⁴ Gayu' luzuí yugu' bönni' judío gula'guínë' neda' guídi.

Tu tu luzuí na' gula'guínë' neda' chënna uruá' luzuí.

²⁵ Tsonna luzuí gula'guínë' neda' gubá'ayi.

Tu luzuí bulu'ladxë' neda' guióji.

Tsonna luzuí guzóa' tu lë'e barco le guca ditaj, en bötaj lu nísado'.

Tu luzuí guzóa' idú tu yëla, en tu dza lu nisa que nísado'.

²⁶ Zián luzuí cate' ni' yu'a nöza,

gudöda' gapa guzóa bönnadxi quia' yugu' lu yegu,
en gapa guzóa bönnadxi quia' lu ná'agaquië' gubán,
en gapa guzóa bönnadxi quia' lu ná'agaquië' bönni'
uládz quia',

en gapa guzóa bönnadxi quia' lu ná'agaquië' bönni'
zi'tu',

en gapa guzóa bönnadxi quia' lu yödzo,

en gapa guzóa bönnadxi quia' lu lataj cá'asö,

en gapa guzóa bönnadxi quia' lu nísado',

en gapa guzóa bönadxi quia' lu ná'agaquië' bönni'
ta'zí' yë'ë, ta'nnë' nácagaquië' böchi'ru'
ta'yéajlë'ë Cristo.

²⁷ Bena' dxin zi'i, en gudú ládxa'a.

Zián luzuí biti' guta' quia' lataj gásia'.

Guduna', en gubidxa' nisa.

Zián luzuí biti' guta' quia' bi gahua', o ga utsë'e
cuina', o lari' gácua'.

²⁸ Ia'stú, yúgu'të dza ruúbi ruguí'ida' tu' ruí'ida'
ládxa'a yúgu'të cö' bönachi queë' Cristo. ²⁹ Cate'
nu ricuidí', neda' ca' ricuídi'da'. Cate' nu run ga
ichixi iníguinë' tu böchi'ru', rileda' nu run caní.

³⁰ Channö run bayudxi gun ba zxön cuina', gun
ba zxön cuina' ca naca le nácagaca bë' ricuídi'da'.

³¹ ¡Dios, Xuzë' Xanru' Jesucristo, gácatíca'sö queë'
yöl-la' ba! ¡Lë' nözinë' ruá'a didza' idútë li! ³² Cate'
ni' guzóa' lu yödzo Damasco, bönni' ni' guta' lu
në'ë uláz queë' bönni' rinná bë'ë, lë' Aretas, bucu'ë
yugu' bönni' gula'bö' nísie' para ila'zönë' neda',
³³ pero yugu' böchi'ru' ni' bulu'dödë' neda' tu
ga ra'a bení' que yu'u, yu'a tu ga'böra zxön, en
bulu'zötjë' neda' ní'ilo lu zö'ö run chi'i yödzo na'.
Caní guca, bulá' lu ná'agaquië' bönni' ni' gula'bö'
nísie' neda'.

12

Yugu' le buluí'inë' Dios Pablo

¹ Le nácate' biti' ral-la' gun ba zxön cuina'. Sal-la'
caní naca, na'a gu'a didza' ca nácagaca le buluí'inë'
Xanru' neda', en le buzéajni'inë' neda'. ² Núnbë'a-
në' tu bönni' réajlë'ë Cristo, chiguca chidá' iz zoa
nu guchë' lë' yehua' yubá. Biti' nözda' channö

guyijë' ni' lu idútë le naca cazë', o lu bö' naca cazë'. Tuzë' Dios nõzinë'. ³ Nõzda' guyázië' lataj lachi queë' Dios, nazí'i le paraíso. Biti' nõzda' channö guyijë' ni' lu idútë le naca cazë', o cabí. Tuzë' Dios nõzinë'. ⁴ Tsanni ni' zoë' ga na', biyönnë' le tun ga nu rubani, yugu' le bití' dë' lataj nu gü'i didza' que. ⁵ Bönni' ni huáca guna' lë' zxon, pero bití' gun ba zxon cuina'. Tuz gun ba zxon cuina' tu' ricuídi'da'. ⁶ La'tu' guë'ënida' gun ba zxon cuina', bití' gaca' bönni' bití' bi nõzinë', channö innía' le naca idútë li. Na'a, bití' gun ba zxon cuina' tu' cabí rë'ënda' nu gunrö neda' bal tsca le bilé'e bena' neda', o tsca naca didza' biyöni bë'a neda'.

⁷ Ní'irö, para cabí tödi bë' gun ba zxon cuina' tu' bilé'eda' lë' na' tun ga nu rubani, Dios buzöë' tu huë' lu xipëla'a le riláda' ca rilá ga riné' tu yötsi'. Huë' na' guca ca tu le bugún dxin tu' xihui', para busaca' zi' neda'. Caní guca quia' para cabí tödi bë' gun ba zxon cuina'. ⁸ Tsonna luzuí gúta'yua' lahuë' Xanru', en gunábida' Lë' ugúë' xihuë'a na'. ⁹ Xanru' gudxë' neda': "Nácatë quiu' le ruzá ládxa'a quiu'. Uzítëru' xibé le ruzá ládxa'a quiu' cate' ricuídi'nu'." Que lë' ni na', rudzëjade'eda' tu' ricuídi'da'. Tu' raca caní quia', rácalentëro yölla' huáca queë' Cristo neda'. ¹⁰ Que lë' ni na', tu' nadxí'ida'-në' Cristo, rudzëjada' cate' ricuídi'da', en cate' nu rulidza neda' zi', en cate' bi riyadzaj quia', en cate' nu ribía ladxi' neda', en cate' bi raca quia'. Cate' nacuídi'da', nápatëro caza' yölla' huáca queë' Lë'.

Pablo ruí'i ládxe'ë bönachi queë' Cristo nacuá' Corinto

11 Naca' tu bönni' biti' bi nözinë' tu' bë'a didza' ca naca le dxi'a bena' neda'. Libí'ili' cázali' benli' bayudxi bena' caní. Libí'ili' ral-la' gunli' neda' bal, ate' sal-la' biti' bi naca' neda', biti' ca' nácara' cuidi' ca nácaquië' bönni' ni' nácada'gaquië' lo, ta'nnë' nácaquië' gubáz queë' Cristo. 12 Yugu' le bena' lu yöl-la' riböza zxon ladxí' quia' ga ni' zóali' náca-gaca bë' naca' gubáz queë' Cristo. Bilé'eli' yugu' le bena', le náca-gaca bë', en le tun ga nu rubani, en yugu' yöl-la' huáca zxon que yehua' yubá. 13 Tuz le cabí bena' ga zóali' le bena' ga nacua' ia'zica' rō cō' bōnachi queë' Cristo. Biti' busaca' zi'a libí'ili' bi gūnnali' le guí'aj gahua'. Buli'niti lo neda' tu' cabí bena' caní queëli'.

14 Chizóa guída' ga zóali' le bunni luzuí. Biti' bi inaba' gūnnali' quia'. Ré'ënda' gunna cuin cázali' quia', en calëga bi dë queëli'. Yugu' bi'i huë'ënido', biti' run bayudxi ulu'gágubi' xuz xiná'agacabi'. Xuz xiná'agacabi' na' ral-la' ulu'gahuë' zxi'inigaquië'. 15 Idú ládxa'a utōa' yúgu'të le dë quia', en udōdi cuina' ni'a queëli' para gaca bi uzí'ili' xibé, sal-la' réquida' cate' nadxí'irōda' libí'ili', zeaj ruhuéchi' yöl-la' nadxí'i queëli' neda'.

16 Nöz quézili' biti' busaca' zi'a libí'ili'. Na'a, bál-lali' innali' guca' sina', ate' len didza' biti' nácatë buzí'a xibali'. 17 ¿Naru' réquitseli' guzxi' yé'eda' libí'ili' cate' gusöl-la'a yugu' gubáz quia' ga zóali'? 18 Gúta'yua' lobi' bi'i Tito tséajbi' ga zóali', ate' gusöl-la'a-në' böchi'ru' na' tsōzxon len lëbi'. ¿Naru' réquitseli' buzí'ibi' xibali' bi'i Tito? ¿Naru' cabí bentu' la' lëbisö ca runtu' bi'i Tito, en neda', enca' la' lëbisö didza' bë'ëtu'?

19 ¿Naru' réquitseli' rubéaj cuintu' dxi'a loli'

libí'ili'? Lahuë' Dios ru'itu' didza' uláz queë' Cristo, böchi' luzá'ado', ate' yúgu'të le runtu' nácgaca para gácarö idú yöl-la' réajlë' queëli' Cristo. ²⁰ Rádxida' biti' gácali' ca ré'ënda' gácali' cate' guída' ga zóali', ate' neda' biti' gaca' ca ré'ënili' libí'ili' gaca'. Rádxida' ridil-la dídza'li', en ruzxé'eli' luzá'ali', en rileli' luzá'ali', en rulidza dítjali' luzá'ali', en rnnëli' que luzá'ali', en run ba zxön cuinli', en rutsátsali'. ²¹ Cate' guída' ga zóali', channö caní raca queëli', rádxida' gunë' Dios ga utuí'ida' ca naca queëli', ate' gun bayudxi cödxá' ni'a quégaca zían nupa ni' gulún dul-la', en biti' bulu'bí'i ládxi'gaca ca nácgaca le cabí naca tsahui' gulúngaca, en yugu' le gula'zë ládxi'guequi le cabí naca dxi'a.

13

Pablo ruzéajni'inë' bönachi Corinto, en rugapë' Dios légaquië'

¹ Le bunni luzuí ni guída' ga zóali'. Nazúaj lu guichi lá'ayi le rnna: "Run bayudxi ila'cuá' chopa tsonna nupa ilún ba nalí channö nu bi uzegui luzé'e didza'." ² Chibuzéajni'ida' nupa gulún dul-la' cate' ni' guzóalena' libí'ili' le buropi luzuí, ate' na'a ruzéajni'ida' légaquië' leyúbölö, enca' yúgu'të nupa tun dul-la', sal-la' ni zoa' zi'tu', rnnía': Channö guída' ga zóali' leyúbölö biti' gaca' nöxaj ladxi' para til-la' légaquië'. ³ Rinábali' tu le gaca bë' ruá'a didza' uláz queë' Cristo. Lë na' guna' gaca bë' ruá'a caní didza'. Biti' ca' ricuídi'në' Cristo cate' bi runë' queëli', pero lu yöl-la' huáca zxön queë' runë' bi runë' queëli'. ⁴ Le nácatë gudé'ë lë'e yaga cruz ca nu ricuidi', pero zoë' nabanë' tu' zóalen yöl-la'

huáca queë' Dios Lë'. Netu' ca' ricuídi'tu' tsözxön len Lë', pero tu' nácatu' tuz len Lë' nabantu', ate' zóalen netu' yöl-la' huáca queë' Dios bi guntu' ga ni zóali'.

⁵ Buli'yú cuinli' channö réajlë'ëli' Cristo o cabí. Guli'sí' bë' la' cuínsili'. ¿Naru' cabí nõzili' zóalenë' Jesucristo libí'ili' channö le nácatë réajlë'ëli' Lë'? ⁶ Runtu' löza chinöz quézili' le nácatë netu' réajlë'ëtu' Cristo. ⁷ Rulídzatu'-në' Dios rinábitu'-në' gácalenë' libí'ili', para cabí guá'ali' dö', calëga para urúajtu' dxi'a netu', pero para gunli' libí'ili' le naca tsahui' sal-la' guéquili' richixi riníguitu' netu'. ⁸ Biti' ca' gaca tá'baga'tu' le naca idútë li, pero gácasö guntu' ca sa'yéaj le naca idútë li. ⁹ Que lë ni na' rudzëjatu' cate' ricuídi'tu', ate' libí'ili' ridipa ládxi'li'. Rulídzatica'stu'-në' Dios, rinábitu'-në' gunë' ga gaca idú ca réajlë'ëli' Cristo. ¹⁰ Que lë ni na' ruzúaja' queëli' lu guichi lë ni tsanni ni zoa' zi'tu' ga zóali'. Ní'irö cate' guída' ga zóali' bití' gun bayudxi usaca' zi'a libí'ili', pero uguna' dxin yöl-la' unná bë' nudödë' Xanru' lu na'a, le naca para utipa' ládxi'li', en calëga para usunítia' libí'ili'.

¹¹ Na'a, böchi' luzá'ado', dipa ládxi'li'. Guli'güí' ládxi'li' gaca idú ca réajlë'ëli' Cristo. Guli'güí' ládxi'li' ca' lë ni rea' libí'ili'. Guli'gaca tuz len luzá'ali', en guli'cöza dxi'ado'. Rinábida'-në' Dios sóalenë' libí'ili'. Lë' nadxi'inë' rë'u, en runë' ga ribözaru' dxi'ado'.

¹² Guli'gapa Dios luzá'ali', tuli' ia'tuli', en unída'li' luzá'ali'. ¹³ Yúgu'të böchi' luzá'aru' ni tu'gapë' Dios libí'ili'.

¹⁴ Rinábida'-në' Dios gunë' ga gata' queëli' yúgu'tëli' le ruzá' ládxi'ë' Xanru' Jesucristo queëru',

en idxí'inë' ca' libí'ili', en gunë' ga gácali' tuz len
Dios Bö' Lá'ayi. ¡Ca' gaca!

Didza' cubi rucá'ana tsahui'
**New Testament in Zapotec, Rincón (MX:zar:Zapotec,
Rincón)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Rincón

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Rincón

zar

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Rincón

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

58bf86df-ae22-508c-81dc-936dbf138c25